
ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Е.Д. Авдошина, А.И. Дрожбина

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

**ПОСОБИЕ ПО ДОМАШНЕМУ ЧТЕНИЮ
С УПРАЖНЕНИЯМИ НА РАЗВИТИЕ
ЭМОЦИОНАЛЬНОГО ИНТЕЛЛЕКТА**

(на материале книги Llorente L.F. *Cruce de caminos*)

ПРАКТИКУМ

Москва
РИОР

УДК 811.134.2(075.8)
ББК 81.472.1-93
А18

ФЗ № 436-ФЗ	Издание не подлежит маркировке в соответствии с п. 1 ч. 2 ст. 1
----------------	--

Публикуется по решению редакционно-издательского совета Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова

Авторы:

Авдошина Е.Д. — старший преподаватель кафедры романо-германской филологии, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова (НГЛУ). Автор учебных и методических пособий для студентов лингвистических специальностей, преподаватель испанского языка со стажем более тридцати лет;

Дрожбина А.И. — ассистент кафедры романо-германской филологии, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова (НГЛУ). Автор 10 научных статей (ВАК и РИНЦ), посвященных обучению испанскому языку и развитию эмоционального интеллекта обучающихся

Рецензенты:

Сафина М.Р. — канд. филол. наук, доцент кафедры романо-германских языков, перевода, зарубежной литературы и межкультурной коммуникации Высшей школы перевода, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова (НГЛУ);

Воронцова Т.Ю. — канд. филол. наук, доцент, преподаватель английского и испанского языков, ЧОУРО НЕРПЦ (МП) «Нижегородская православная гимназия имени преподобного Сергия Радонежского»

А18 **Испанский язык. Пособие по домашнему чтению с упражнениями на развитие эмоционального интеллекта (на материале книги Llorente L.F. Cruce de caminos)** : практикум / Е.Д. Авдошина, А.И. Дрожбина. — Москва : РИОР, 2024. — 77 с. — (ВО). — DOI: doi.org/10.29039/02145-3

ISBN 978-5-369-02145-3

В предлагаемое пособие входят задания для домашнего чтения по книге Cruce de caminos современного испанского писателя Луиса Фернандеса Йоренте. Пособие содержит задания на понимание содержания текста и совершенствование лексико-грамматических навыков, а также упражнения на развитие эмоционального интеллекта. Предлагаемые задания способствуют детальному анализу произведения; они направлены на понимание эмоций героев, анализ их поступков и развивают у читателей эмпатию и навыки рефлексии.

Данное пособие предназначено для студентов старших курсов, владеющих испанским языком на продвинутом уровне (B1–B2) и обучающихся по направлениям подготовки бакалавриата, специалитета и магистратуры «Лингвистика» и «Перевод и переводоведение». Практикум может использоваться в рамках дисциплин «Иностранный язык (испанский)», «Практикум по культуре речевого общения (испанский язык)».

УДК 811.134.2(075.8)
ББК 81.472.1-93

ISBN 978-5-369-02145-3

© Авдошина Е.Д.,
Дрожбина А.И.

Содержание

1. Предисловие.....	4
2. Capítulo primero	
<i>Gustavo y el librero</i>	5
3. Capítulo segundo	
<i>El pueblo</i>	17
4. Capítulo tercero	
<i>Clown de Malheur</i>	35
5. Capítulo cuarto	
<i>Juanito el Caspas</i>	51
6. Capítulo quinto	
<i>Ladrones</i>	58
7. Capítulo sexto	
<i>La traición</i>	68
8. Capítulo séptimo	
<i>Últimas anotaciones</i>	73
9. Библиографический список.....	77

Предисловие

Данное учебное пособие адресовано преподавателям испанского языка и студентам старших курсов языковых вузов, изучающим испанский язык на продвинутом уровне (B1-B2). Оно может быть использовано для аудиторной и для самостоятельной работы в рамках таких учебных дисциплин, как «Иностранный язык (второй (испанский))», «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (испанский) язык)», входящих в учебный план программ по направлениям подготовки бакалавриата, специалитета и магистратуры «Лингвистика» и «Перевод и переводоведение».

Целью данного учебного пособия является развитие навыков рефлексивного чтения, лингво-культурологического анализа текста, личностной рефлексии, эмпатии, эмоционального интеллекта обучающихся средствами иностранного языка. В результате формируются общепрофессиональные компетенции: овладение системой лингвистических знаний на основе прочтения аутентичного текста (ОПК-3), знание этических и нравственных норм поведения в ситуации межкультурной коммуникации (ОПК-4), умение работать с композиционными элементами текста (ОПК-6), способность выражать свои мысли с помощью разнообразных языковых средств (ОПК-7).

В качестве книги для домашнего чтения взято произведение современного испанского писателя Луиса Фернандеса Йоренте. Легкий слог автора и захватывающий сюжет криминальной драмы помогают читателю погрузиться в историю жизни главного героя и не могут оставить равнодушным к его непростой судьбе. Книга состоит из семи глав, каждая из которых разделена на несколько подглав. По каждой подглаве разработаны методические задания следующих типов: лексические (расширение словарного запаса, работу с новой лексикой, выявление семантических особенностей текста); грамматические (использование изучаемых тем сослагательного залога, условных предложений и т.д. в контексте произведения); задания на понимание смысла прочитанного, вопросы по содержанию подглавы, комментирование, анализ, интерпретирование сюжетных линий, поступков героев. Особую группу составляют задания на развитие эмоционального интеллекта, которые включают в себя понимание, идентификацию и языковое выражение эмоций и состояний героев, осмысление причин и последствий их поступков, выражение личностного отношения к происходящему. Подобное сочетание упражнений является уникальным; оно предполагает детальный анализ художественного произведения, развитие эмпатии и рефлексии читателя и помогает качественно улучшить уровень владения иностранным языком. Таким образом, использование данного пособия для работы с книгой по домашнему чтению на занятиях по испанскому языку будет совершенствовать иноязычную коммуникативную компетенцию и способствовать личностному росту обучающихся.

Библиографический список

1. Llorente L.F. Cruce de caminos. // EDELSA Grupo Didascalía, S.A. Madrid. 2002. 197 p.
2. Mohsin, A., Beltiukov A. Summarizing Emotions from Text Using Plutchik's Wheel of Emotions. // Advances in Intelligent System Research, 166. 2019. pp. 291 – 294
3. Plutchik R. The Nature of Emotions: Clinical Implications. In: Clynes, M., Panksepp, J. (eds) // Emotions and Psychopathology. Springer, Boston, MA. 1988. p.1-20
4. Plutchik R. The Nature of Emotions. // American Scientist, 89(4). 2001. pp. 344 - 350
5. Гоулман Д. Эмоциональный интеллект. Почему он может значить больше, чем IQ. // М. : Манн, Иванов и Фербер. 2013. 650 с.
6. Хэссон Д. Развитие эмоционального интеллекта: Подсказки, советы, техники. Пер.с англ. // Альпина Паблишер. Москва. 2018. 111 с.
7. Ибрагимова М. Э. От ощущения – к метафорическому портрету эмотивного концепта (к проблеме развития эмоционального интеллекта при работе со словом) // Филологический класс. 2022. Том 27, № 2. С. 217–224.
8. Люсин Д. В. Современные представления об эмоциональном интеллекте / Д. В. Люсин // Социальный интеллект. Теория, измерения, исследования / под ред. Д. В. Люсина, Д. В. Ушакова. М.: Институт психологии РАН. 2004. С. 29–36
9. Мишатина Н. Л. Метафорический портрет: «эмоциональное прибежище» для «собирания души» // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2015. № 3 (19). С. 122–131.
10. Мишатина Н. Л. Инструментарий методической лингвоконцептологии на службе эмоционального интеллекта // Русский язык в школе. 2019. № 80 (6). С. 7–15.
11. Шаховский В. И. Голос эмоций в языковом круге homo sentiens. // М.: Книжный дом «Либроком». 2019. 144 с.